

## USC Dornsife College of Letters, Arts and Sciences

EALC 320: Advanced Japanese I じょうきゅう 上級の日本語一 Spring 2024 4 Units

## Syllabus

**Classroom & Hours:** [25359] 12:00 – 12:50 am MTWTh DMC 111

**Instructor:** Masako Tamanaha たまなは まさこ 玉那覇 雅子  
**Office Hour:** 2-3:30 p.m. on Tuesdays and Wednesdays or by appointment  
**Office:** THH 356A  
**Phone:** (213) 740-3704  
**E-mail:** [mshimabu@usc.edu](mailto:mshimabu@usc.edu)

**Director of the Japanese Language Program:** Yuka Kumagai くまがい ゆか 熊谷 由香  
**Office:** THH340  
**E-mail:** [kumagai@usc.edu](mailto:kumagai@usc.edu)

**Course Description and Objectives:**

EALC320 (Advanced Japanese I) is a continuation of EALC222 (Japanese IV). This course functions as a bridge between intermediate-level and advanced-level Japanese. Regular attendance and active class participation are essential to a successful performance in this course. Instructions will be given solely in Japanese.

The specific objectives of this course are:

- 1) to strengthen the basic and intermediate Japanese language proficiency acquired through EALC 120, 122, 220 and 222;
- 2) to develop oral/aural communication skills as well as reading and writing skills at the pre-advanced level;
- 3) to help students acquire pre-advanced-level expressions and vocabulary, including *kanji*;
- 4) to promote an understanding of present-day Japanese culture;
- 5) to nurture self-learning skills through homework and projects.

**Prerequisite:** Japanese IV at USC (EALC 222) or equivalent

**Course Materials:**

- 『じょうきゅう上級へのとびら』 *Tobira Gateway to Advanced Japanese* (Kuroshio Publishers)  
Chapters 1 – 4
- 『かんじりょくきたえよう漢字力』 *Power up Your Kanji* (Kuroshio Publishers) Chapters 1 – 4
- 上級へのとびら ウェブサイト (<http://tobiraweb.9640.jp>)  
Website designed to supplement the learning of the textbook contents
- Blackboard  
Assignment sheets, assignment answers, lecture slides, and other important course materials are posted in Blackboard. You are required to check our course Blackboard at <https://blackboard.usc.edu> on a regular basis.

**Registration Options:**

Letter or Pass/No Pass (=Audit is not acceptable for this course)

**Daily schedule:**

The daily schedule shows what the daily assignments are and their deadlines, as well as the dates of quizzes, tests, and exams. Daily schedules get posted bi- (or –tri) weekly on Blackboard, under *Syllabus and Schedule*.

**Course notes and class recordings:**

Copies of Power Point slides will be posted on the Blackboard every day after class. Class will be recorded on Zoom, and the recordings will be available on Blackboard, under *USC Zoom Pro Meeting*.

**IT Help:**

- USC Information Technology Services (ITS): <http://itservices.usc.edu/>  
Phone: (213) 740-5555, E- mail: [consult@usc.edu](mailto:consult@usc.edu)

**Grading Policy:**

Attendance & class performance (出席)	10%
Homework assignments (宿題)	10%
Kanji/vocabulary quizzes (漢字・単語小テスト)	5%
Grammar quizzes (文法小テスト)	6%
Blog (ブログ)	3%
Individual Study (個人学習)	2%
Essays & Mini Presentations (作文とミニ発表)	7%
Conversation Clinic (個人面談)	2%
Chapter tests (第X課のテスト)	10%
Oral exams (口頭試験)	10%
Midterm exam (中間試験)	15%
Final exam (期末試験)	20%

**Grading Criteria:**

94 ~ 100	A	74 ~ 76.9	C
90 ~ 93.9	A-	70 ~ 73.9	C-
87 ~ 89.9	B+	67 ~ 69.9	D+
84 ~ 86.9	B	64 ~ 66.9	D
80 ~ 83.9	B-	60 ~ 63.9	D
77 ~ 79.9	C+	Below 60	F

- ❖ If you miss 40 percent or more of total class time during the semester, which prevents your instructor from assessing your performance during those missed class time, you will automatically receive an F, regardless of your performance in the other categories in the class.
- ❖ Those who do not score 60% or more on the final exam will not pass the course.
- ❖ Those who take the course for Pass/ No Pass should receive a course grade of 70% (C-) or more to receive the credit.

### **Academic Integrity**

The University of Southern California is foremost a learning community committed to fostering successful scholars and researchers dedicated to the pursuit of knowledge and the transmission of ideas. Academic misconduct is in contrast to the university's mission to educate students through a broad array of first-rank academic, professional, and extracurricular programs and includes any act of dishonesty in the submission of academic work (either in draft or final form).

This course will follow the expectations for academic integrity as stated in the [USC Student Handbook](#). All students are expected to submit assignments that are original work and prepared specifically for the course/section in this academic term. You may not submit work written by others or "recycle" work prepared for other courses without obtaining written permission from the instructor(s). Students suspected of engaging in academic misconduct will be reported to the Office of Academic Integrity.

Other violations of academic misconduct include, but are not limited to, cheating, plagiarism, fabrication (e.g., falsifying data), knowingly assisting others in acts of academic dishonesty, and any act that gains or is intended to gain an unfair academic advantage.

The impact of academic dishonesty is far-reaching and is considered a serious offense against the university and could result in outcomes such as failure on the assignment, failure in the course, suspension, or even expulsion from the university.

For more information about academic integrity see the [student handbook](#) or the [Office of Academic Integrity's website](#), and university policies on [Research and Scholarship Misconduct](#).

### **Policy regarding the use of machine translation, generative AI, or assistance from Japanese-speaking individuals**

Obtaining or using academic work from any source without proper attribution, including but not limited to family members, friends, web resources, or generative AI, constitutes an academic integrity violation in this course. Machine translation, generative AI, and assistance from Japanese-speaking individuals are not permitted in graded materials, including homework and essays. Violations will be investigated by the Office of Academic Integrity.

You may use paper or online dictionaries, machine translation, and generative AI to look up words and phrases from time to time. However, please note that students basically need to make efforts to use the vocabulary and grammar introduced in the textbook in their homework and essays. Vocabulary and grammar not introduced in the textbook may be used occasionally, but should not be used too much.

As long as the above rules are followed, students are encouraged to use machine translation and generative AI to help them learn the course materials. For example, they can use these tools to find appropriate words/expressions, check if phrases/sentences that they have created are correct, etc. If you have any questions about what uses of machine translation and generated AI are permitted, please check with your instructor.

### **Course Content Distribution and Synchronous Session Recordings Policies**

Distribution or use of notes, recordings, exams, or other intellectual property, based on university classes or lectures without the express permission of the instructor, is strictly prohibited. This includes but is not limited to providing materials for distribution by services publishing course materials. This restriction on unauthorized use also applies to all information, which had been distributed to students or in any way had been displayed for use in relationship to the class, whether obtained in class, via email, on the internet, or via any other media. ([Living our Unifying Values: The USC Student Handbook](#), page 13).

## Assessment and course policies:

### 1. 出席 Attendance and class performance (10%)

You are expected to attend all classes and to be punctual. Your class performance is evaluated for each session on a 5-point scale. **You are expected to speak only in Japanese once you enter the classroom.** Even when you ask questions, make sure to obtain permission to speak in English by saying 「英語で質問してもいいでしょうか。」 All other communication must be held in Japanese. Failure to observe this rule (e.g., speaking in English in class too often, chatting with your classmates in English) negatively affects your grade. Tardiness and leaving early also negatively affect your grade. You will lose 1 point every time your cell phone makes a noise. Please **turn off** the cell phone before entering the classroom. If you use your cell phone/tablet/computer during the class for something that is not relevant to class (e.g., reading emails, texting, viewing the internet, etc.), you will lose all the performance points of the day (5 points).

If you have to miss a class because of a **religious observance**, you must let the instructor know about it **within the first two weeks** of the semester.

In general, if you have to miss a class, **try to contact the instructor either by email or by phone as soon as possible** so that you will not miss any information and that you can obtain permission to submit homework late, to make up quizzes, etc. If you are absent from class for **four days consecutively without any information/contact provided to the instructor**, it is considered as a sign of withdrawal from the course, and no handouts or information will be saved for such students thereafter.

**If you miss 40 percent or more of total class time during the semester, which prevents your instructor from assessing your performance during those missed class time, you will automatically receive an F, regardless of your performance in the other categories in the class.**

**Spring 2024 only:** If you cannot attend in-person class due to an inevitable reason (e.g., you test positive for COVID-19 and need to isolate), please contact your instructor promptly to discuss how to make up the class performance points. **With the instructor's approval, you may view class video recordings to earn daily performance points.** The detailed instructions are provided in Blackboard→Announcements.

### 2. 宿題 Homework (10%)

Homework is an important part of this course. All homework should be submitted on the days specified in the daily schedules in order to receive full credit.

When the worksheets are assigned as homework, you should:

- (1) answer the questions with your best effort by consulting with textbook, PowerPoint slides of lessons, dictionaries, and other references but **without help from other people**,
- (2) correct your mistakes with a pen of a different color by checking the answers (given on Blackboard or the answer section of the kanji workbook),
- (3) submit them in class.

Both your original answers and the corrections should be visible to the instructor. After checking the answers, if you do not find any errors, write “<sup>まちが</sup>間違いはありません。” or “チェックしました。” with **the pen of different color**. If your homework is not completed or not corrected fully or not marked with “間違いはありません。” or “チェックしました。”, you will not earn the full points.

Make sure you read “**How to Complete your Homework Assignment**” handout (Blackboard→Content) very carefully and follow the instructions. Whenever you have problems turning in an assignment on time or have any questions about your own answers, please talk to the instructor.

### 3. 漢字・単語小テスト Kanji/vocabulary Quizzes (5%)

A mini quiz on kanji and vocabulary will be given two to three times for each chapter. They are usually given at the beginning of the class. You are required to memorize kanji and vocabulary in each chapter's 漢字リスト and 単語表, as specified in the daily schedule. Note that there are kanji you should be able to both read and write (RW: 読み方・書き方を覚える漢字) and kanji you should be able to read (R: 読み方を覚える漢字). **You are required to memorize the meanings of both RW and R kanjis as well.** As for vocabulary, you need to memorize the words shown in **bold face** (太字). Two lowest quiz scores will be dropped from your total score.

### 4. 文法・助詞小テスト Grammar/Particle Quizzes (6%)

A mini quiz on new grammar points and the use of the particles will be given once per chapter. The quiz will take about 20 minutes of class time. The format will be discussed in class.

### 5. ブログ Blogging (3%)

You are required to open your own blog website and post at least one blog in Japanese every week. The topic of blog will be specified in the daily schedule or discussed in class. You will also be instructed to read your classmates' blog and leave comments.

Your posting blog on time earns five points each. Leaving a comment on your classmate's blog earns one point for the first comment of the assignment, then from the second additional comment, 0.1 point each time. So if you write comments two or more, you will earn extra credits (up to 1 point maximum).

### 6. 個人学習 Individual Study (2%)

You will decide the track you would like to work on throughout the semester: speaking track and reading track. Students on the speaking track will find a conversation partner to practice conversation in Japanese at least 30 minutes every week. Depending on the partner's demand, you will help the partner's conversation practice in English or your native language. Students on the reading track will read books/newspaper articles in Japanese at least 30 minutes every week. Eight weekly reports (個人学習ログ) in total should be submitted in the set format.

### 7. 作文とミニ発表 Essays and Mini Presentations (7%)

At the end of each chapter, students will be assigned to write an essay on the topics related to the contents of the chapter. Each student will present it as a mini presentation in class. The topic and format will vary chapter by chapter and the details will be provided in the Daily Schedule.

### 8. 個人面談 Conversation Clinic (2%)

You are **required to attend Conversation Clinic sessions twice in the semester.** The clinic session is an individual meeting with the instructor to check and discuss the problems in their pronunciation, conversation strategies, or any other aspects of Japanese. The instructor will notify you of the schedule of each session.

### 9. 第X課のテスト Chapter Tests (10%)

This category includes Kanji Review Test (漢字の復習テスト) on the second week of the semester and two tests given at the end of Chapters 1 and 3. No make-up tests will be offered unless the student has a legitimate reason and gets the instructor's approval in a timely manner.

こうとうしけん

**10. 口頭試験 Oral Exams (10%)**

Two Oral examinations will be given during the semester at the end of chapters 2 and 4. The content of each exam is cumulative and the study guide will be provided before each exam. **No make-up exams** will be offered unless the student has a legitimate reason and obtains the instructor's approval in a timely manner.

ちゅうかんしけん

**11. 中間試験 Midterm Exam (15%)**

Midterm examination consists of two 50 min. written exam sessions. The content of the exam is cumulative, i.e., it will cover everything you will have learned up to that point. **No make-up midterm exam will be given**, unless the student submits a **written request** for an alternate date **beforehand**, stating the **unavoidable circumstances** leading to an expected absence from the exam in question and secures **approval from both the instructor and the program director** for the make-up exam.

きまつしけん

**12. 期末試験 Final Exam (20%)**

The final written exam (two hours) will be given at the time specified in the schedule of courses. **You must take the final exam at the time scheduled for this course.** It is **your responsibility** to resolve potential final exam schedule conflict **before** you finalize your course registration for the semester (by the end of the 3<sup>rd</sup> week). Check your final exam schedules of this semester on the Final Examinations Schedule:

<http://classes.usc.edu/term-20241/finals/>.

Stipulations governing the make-up of a missed final exam will follow the general university policy. Once again, **you must score 60% or more on the final exam in order to pass the course.**

**Final Exam: Friday, May 3<sup>rd</sup> 11:00 a.m. – 1:00 p.m. @DMC 111**

**13. クラスのきそく (Class Rules)**

1. Please arrange the chairs in a **U-shape** before class starts.
2. Do not work on homework during class.
3. Food is not allowed in class.
4. Please turn off **your cellphone** and put it away from your desk during class.
5. Please try to speak Japanese in class as much as possible. If you need to ask a question in English, please ask for permission from the instructor.
6. Please refrain from using electronic devices (e.g., cellphones, tablets, or laptops) for anything **unrelated to class** during class time.

\* Please note that your instructor is prohibited from receiving any gifts from students, with the exception of a thank-you note.

**Your being officially enrolled for the course will be taken as confirmation that you have read and understood this syllabus, and agree to its requirements and other relevant conditions stated therein.**

Please follow us on Facebook! <https://www.facebook.com/uscjlp>

Japanese program website: <https://dornsife.usc.edu/ealc/japanese-prog/>

## EALC 320:上級の日本語一 2024 年春学期スケジュール

週	月日	月	火	水	木
1	1月8日 - 11日	Introduction なかまの復習 1	なかまの復習 2	なかまの復習 3	なかまの復習 4
2	1月15日 - 18日	休み (MLK Jr. Day)	なかまの復習 5 漢字の復習テスト を出す	第一課 1	第一課 2
3	1月22日 - 25日	第一課 3	第一課 4	第一課 5	第一課 6
4	1月29日 - 2月1日	第一課 7	第一課 8	第一課 9	第一課 10
5	2月5日 - 8日	第一課の テスト	第二課 1	第二課 2	第二課 3
6	2月12日 - 15日	第二課 4	第二課 5	第二課 6	第二課 7
7	2月19日 - 22日	休み (Presidents' Day)	第二課 8	第二課 9	第二課 10
8	2月26日 - 29日	第二課 11	第二課 12	こうとう 口頭試験 1 Oral Exam I	こうとう 口頭試験 1 Oral Exam I
9	3月4日 - 7日	中間試験 Part I	中間試験 Part II	第三課 1	第三課 2
	3月11日 - 14日	春休み			
10	3月18日 - 21日	第三課 3	第三課 4	第三課 5	第三課 6
11	3月25日 - 28日	第三課 7	第三課 8	第三課 9	第三課 10
12	4月1日 - 4日	第三課 11	第三課の テスト	第四課 1	第四課 2
13	4月8日 - 11日	第四課 3	第四課 4	第四課 5	第四課 6
14	4月15日 - 18日	第四課 7	第四課 8	第四課 9	第四課 10
15	4月22日 - 25日	第四課 11	第四課 12	口頭試験 2 Oral Exam II	口頭試験 2 Oral Exam II

**期末試験 (Final Exam):**

5月3日 (金曜日) 午前 11 時～午後 1 時 (DMC 111)

## Statement on Academic Conduct and Support Systems

### Academic Integrity:

The University of Southern California is a learning community committed to developing successful scholars and researchers dedicated to the pursuit of knowledge and the dissemination of ideas. Academic misconduct, which includes any act of dishonesty in the production or submission of academic work, compromises the integrity of the person who commits the act and can impugn the perceived integrity of the entire university community. It stands in opposition to the university's mission to research, educate, and contribute productively to our community and the world.

All students are expected to submit assignments that represent their own original work, and that have been prepared specifically for the course or section for which they have been submitted. You may not submit work written by others or "recycle" work prepared for other courses without obtaining written permission from the instructor(s).

Other violations of academic integrity include, but are not limited to, cheating, plagiarism, fabrication (e.g., falsifying data), collusion, knowingly assisting others in acts of academic dishonesty, and any act that gains or is intended to gain an unfair academic advantage.

The impact of academic dishonesty is far-reaching and is considered a serious offense against the university. All incidences of academic misconduct will be reported to the Office of Academic Integrity and could result in outcomes such as failure on the assignment, failure in the course, suspension, or even expulsion from the university.

For more information about academic integrity see [the student handbook](#) or the [Office of Academic Integrity's website](#), and university policies on [Research and Scholarship Misconduct](#).

Please ask your instructor if you are unsure what constitutes unauthorized assistance on an exam or assignment, or what information requires citation and/or attribution.

### Students and Disability Accommodations:

USC welcomes students with disabilities into all of the University's educational programs. [The Office of Student Accessibility Services](#) (OSAS) is responsible for the determination of appropriate accommodations for students who encounter disability-related barriers. Once a student has completed the OSAS process (registration, initial appointment, and submitted documentation) and accommodations are determined to be reasonable and appropriate, a Letter of Accommodation (LOA) will be available to generate for each course. The LOA must be given to each course instructor by the student and followed up with a discussion. This should be done as early in the semester as possible as accommodations are not retroactive. More information can be found at [osas.usc.edu](http://osas.usc.edu). You may contact OSAS at (213) 740-0776 or via email at [osasfrontdesk@usc.edu](mailto:osasfrontdesk@usc.edu).

### Support Systems:

[Counseling and Mental Health](#) - (213) 740-9355 – 24/7 on call

Free and confidential mental health treatment for students, including short-term psychotherapy, group counseling, stress fitness workshops, and crisis intervention.

[988 Suicide and Crisis Lifeline](#) - 988 for both calls and text messages – 24/7 on call

The 988 Suicide and Crisis Lifeline (formerly known as the National Suicide Prevention Lifeline) provides free and confidential emotional support to people in suicidal crisis or emotional distress 24 hours a day, 7 days a week, across the United States. The Lifeline is comprised of a national network of over 200 local crisis centers, combining custom local care and resources with national standards and best practices. The new, shorter phone number makes it easier for people to remember and access mental health crisis services (though the previous 1 (800) 273-8255 number will continue to function indefinitely) and represents a continued commitment to those in crisis.

[Relationship and Sexual Violence Prevention Services \(RSVP\)](#) - (213) 740-9355(WELL) – 24/7 on call

Free and confidential therapy services, workshops, and training for situations related to gender- and power-based harm (including sexual assault, intimate partner violence, and stalking).

[Office for Equity, Equal Opportunity, and Title IX \(EEO-TIX\)](#) - (213) 740-5086

Information about how to get help or help someone affected by harassment or discrimination, rights of protected classes, reporting options, and additional resources for students, faculty, staff, visitors, and applicants.

[Reporting Incidents of Bias or Harassment](#) - (213) 740-5086 or (213) 821-8298

Avenue to report incidents of bias, hate crimes, and microaggressions to the Office for Equity, Equal Opportunity, and Title for appropriate investigation, supportive measures, and response.

[The Office of Student Accessibility Services \(OSAS\)](#) - (213) 740-0776

OSAS ensures equal access for students with disabilities through providing academic accommodations and auxiliary aids in accordance with federal laws and university policy.

[USC Campus Support and Intervention](#) - (213) 740-0411

Assists students and families in resolving complex personal, financial, and academic issues adversely affecting their success as a student.

[Diversity, Equity and Inclusion](#) - (213) 740-2101

Information on events, programs and training, the Provost's Diversity and Inclusion Council, Diversity Liaisons for each academic school, chronology, participation, and various resources for students.

[USC Emergency](#) - UPC: (213) 740-4321, HSC: (323) 442-1000 – 24/7 on call

Emergency assistance and avenue to report a crime. Latest updates regarding safety, including ways in which instruction will be continued if an officially declared emergency makes travel to campus infeasible.

[USC Department of Public Safety](#) - UPC: (213) 740-6000, HSC: (323) 442-1200 – 24/7 on call

Non-emergency assistance or information.

[Office of the Ombuds](#) - (213) 821-9556 (UPC) / (323-442-0382 (HSC)

A safe and confidential place to share your USC-related issues with a University Ombuds who will work with you to explore options or paths to manage your concern.

[Occupational Therapy Faculty Practice](#) - (323) 442-2850 or [otfp@med.usc.edu](mailto:otfp@med.usc.edu)

Confidential Lifestyle Redesign services for USC students to support health promoting habits and routines that enhance quality of life and academic performance.